

# E DIN EN 303-1:2016-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2016-06-17

Heizkessel - Teil 1: Heizkessel mit Gebläsebrennern - Begriffe, Allgemeine Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung; Deutsche und Englische Fassung prEN 303-1:2016

Heating boilers - Part 1: Heating boilers with forced draught burners - Terminology, general requirements, testing and marking; German and English version prEN 303-1:2016

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	7
4 Anforderungen.....	10
4.1 Bauanforderungen.....	10
4.1.1 Allgemeine Anforderungen.....	10
4.1.2 Spezifische Anforderungen .....	22
4.2 Anforderungen im Betrieb .....	24
4.2.1 Allgemeines.....	24
4.2.2 Verifizierung der Nennwärmeleistung bei Kondensatbildung .....	24
4.2.3 Bildung von Kondensat .....	24
4.2.4 Temperatur von Verbrennungsprodukten.....	24
4.2.5 Oberflächentemperatur .....	24
4.2.6 Wasserseitiger Widerstand des Kessels .....	25
4.2.7 Integrität des Kessels.....	25
4.2.8 Temperaturabhängiges RS, Typ TR und temperaturabhängiges RS, Typ STB .....	25
4.3 Elektrische Ausrüstung .....	25
4.3.1 Elektrische Sicherheit.....	25
4.3.2 Elektromagnetische Verträglichkeit.....	26
5 Prüfungen .....	26
5.1 Allgemeines.....	26
5.2 Kessel aus Baustahl oder NE-Metallen .....	26
5.2.1 Vor der Fertigung durchzuführende Prüfungen .....	26
5.2.2 Werkseigene Produktionskontrolle (FPC) für Kessel aus Baustahl .....	26
5.3 Kessel aus Gusseisen oder aus NE-Metallguss .....	26
5.3.1 Vor der Fertigung durchzuführende Prüfungen .....	26
5.3.2 Prüfung der laufenden Fertigung.....	27
5.4 Heizgasseitige Integritätsprüfung .....	27
5.5 Messung des wasserseitigen Widerstands.....	28
5.5.1 Allgemeines.....	28
5.5.2 Prüfstand zur Bestimmung des wasserseitigen Widerstands .....	28
5.6 Zusätzliche Prüfungen für Niedertemperatur-Heizkessel.....	30
5.6.1 Zusätzliche Prüfungen mit korrosionsbeständigen Beschichtungen.....	30
5.6.2 Zusätzliche Prüfungen für ölbefeuerte Niedertemperatur-Heizkessel .....	30
6 Kennzeichnung.....	30
6.1 Kesselschild – Angaben auf dem Kesselschild .....	30
6.2 Anforderungen an das Kesselschild .....	30

<b>7</b>	<b>Technische Unterlagen, Lieferumfang .....</b>	<b>30</b>
<b>7.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>30</b>
<b>7.2</b>	<b>Technische Informationen (Produktdatenblatt ) und Installationsanleitung .....</b>	<b>30</b>
<b>7.3</b>	<b>Bedienungsanleitung .....</b>	<b>32</b>
<b>7.4</b>	<b>Etiketten.....</b>	<b>32</b>
<b>Anhang A (informativ) Konformitätsbewertung.....</b>		<b>33</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach der abzudeckenden Verordnung (EU) Nr. [813/2013] .....</b>		<b>34</b>
<b>Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach der abzudeckenden Verordnung (EU) Nr. [811/2013] .....</b>		<b>35</b>
<b>Literaturhinweise.....</b>		<b>36</b>